



73/EZP/MS/83/2026

Bieruń, dnia 26.02.2026 r.

Wykonawcy biorący udział w postępowaniu

dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia nieobjętego procedurą ustawy Prawo zamówień publicznych prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pt.:
„Modernizacja systemu monitoringu wód systemu Wisła dla PGG S.A. Oddział KWK Piast-Ziemowit” nr sprawy: 422501056

- I. Działając w oparciu o § 32 ust. 3 i 5 *Regulaminu udzielania zamówień w Polskiej Grupie Górniczej S.A.*, Zamawiający odpowiada na zapytania Wykonawców oraz dokonuje modyfikacji zapisów Specyfikacji Warunków Zamówienia w przedmiotowym postępowaniu następująco :

1. Pytanie:

Prosimy o udzielenie informacji na temat typoszeregu kołnierzy wymaganych dla przepływomierzy (PN) oraz czy wymaga się by przepływomierze posiadały określone, specjalistyczne zatwierdzenia.

Odpowiedź:

Przepływomierze muszą posiadać świadectwo jakości, świadectwo wzorcowania, wykładziny do silnie zasolonych wód kopalnianych i być wykonane w IP65. Nie jest wymagane specjalistyczne zatwierdzenie.

Zamawiający dokonuje modyfikacji załącznika nr 1 do SWZ – Szczegółowy Opis przedmiotu Zamówienia (SOPZ), w części VI „Przepływomierz elektromagnetyczny”, poprzez dodanie pkt 14 który otrzymuje następujące brzmienie:

14. Typoszereg kołnierzy używany przez kopalnię to typ1 lub równoważny.

Każdy z 3 przepływomierzy zamontowanych w #I i #II posiada inny kołnierz:

- W #I na rurociągu $\varnothing 500$ jest kołnierz o grubości 30 mm skręcony za pomocą 20 x M24
- W #II na rurociągu $\varnothing 500$ jest kołnierz o grubości 42 mm skręcony za pomocą szpilek 20 x M30
- W #II na rurociągu $\varnothing 400$ jest kołnierz o grubości 30 mm skręcony za pomocą 16 x M24
- Przepływomierz na Ruch Ziemowit Przepompownia: kołnierz szyjkowy DN 500 PN 10

2. Pytanie:

Jaka jest orientacyjna odległość od czujników do szafek automatyki oraz od szafek zasilania do szafek automatyki?

Odpowiedź:

Zamawiający zmienia treść SWZ załącznika nr 1 do SWZ – Szczegółowy Opis przedmiotu Zamówienia (SOPZ) część VI „Przepląwowierz elektromagnetyczny”, pkt. 7 który otrzymuje nowe brzmienie:

7. Prace montażowe sterowników, instalacji zasilania i sygnałowe wraz z oprzyrządowaniem (pomiędzy szafkami komunikacyjnymi a przyrządami pomiarowymi, zasilanie szafek i punkty przesyłu danych) zostaną wykonane przez Wykonawcę. [Orientacyjna odległość od czujników do szafek automatyki oraz od szafek zasilania do szafek automatyki:](#)

[Ruch Piast szyb #1:](#)

odległość od czujników do szafki automatyki/zasilania – ok 10m

[Ruch Piast szyb #2:](#)

odległość od czujników do szafki automatyki/zasilania – ok 7m

[Ruch Piast Przepompowania:](#)

odległość od czujników do szafki automatyki – ok 25m

szafek zasilania do szafek automatyki – ok 20m

[Ruch Ziemowit Przepompowania:](#)

odległość od czujników do szafki automatyki – ok 25m

szafek zasilania do szafek automatyki – ok 15m

3. Pytanie:

Prosimy o określenie sposobu prowadzenia tras kablowych (np doziemne, w korytach kablowych, inne).

Odpowiedź:

Trasy kablowe mogą być poprowadzone przy użyciu rurek ochronnych i uchwytów kablowych. Nowe trasy kablowe będą niezbędne w przypadku konduktometru w przepompowni Ruch Piast i połączenia sieciowego w przepompowni Ruch Ziemowit. W pozostałych przypadkach można wykorzystać istniejącą infrastrukturę.

4. Pytanie:

Prosimy o udostępnienie specyfikacji pliku serwera FTP IMiGW, z którego mają być odczytywane dane oraz o potwierdzenie, że faktycznie chodzi o odczyt danych z pliku IMiGW, a nie eksport danych z dostarczanego oprogramowania do serwera IMiGW.

Odpowiedź:

Odczyt danych następuje z pliku serwera IMGW do serwera ZIT.

Format pliku: XML

Protokół: FTP

Struktura pliku:

k_st_name	k_st_id	k_se_id	k_cat	k_type	k_units
Jelen	41033	B00102A	Observed		C

Jelen	41033	B00002A	Observed	cm
Jelen	41033	B00050B	Observed	m3/s
Jelen	41033	B00130A	Observed	%
Bojszowy	41062	B00120A	Observed	C
Bojszowy	41062	B00002A	Observed	cm
Bojszowy	41062	B00050B	Observed	m3/s
Bojszowy	41062	B00130A	Observed	%
Pustynia	40001	B00120A	Observed	C
Pustynia	40001	B00002A	Observed	cm
Pustynia	40001	B00050B	Observed	m3/s
Pustynia	40001	B00130A	Observed	%
Jawiszowice	41120	B00120A	Observed	C
Jawiszowice	41120	B00002A	Observed	cm
Jawiszowice	41120	B00050B	Observed	m3/s
Jawiszowice	41120	B00130A	Observed	%

5. Pytanie:

Prosimy o informację czy Zamawiający dysponuje pełnym dostępem do systemu monitoringu i wizualizacji Solaris Helios oraz SysMon, czy systemy te objęte są gwarancją strony trzeciej oraz czy Zamawiający udzieli Wykonawcy dostępu umożliwiającego modyfikacje. W przeciwnym razie prosimy o wskazanie podmiotu uprawnionego do modyfikacji systemu, który posiada możliwość jego modyfikacji na zlecenie Wykonawcy.

Odpowiedź:

Zamawiający jest użytkownikiem oprogramowania na podstawie licencji, dysponuje dostępem w zakresie bilansowania ilości odprowadzanej wody oraz (w przypadku Solarisa) podglądu aktualnego przepływu oraz zasolenia w punktach monitoringowych na zakładach górniczych oraz rzekach.

Zamawiający nie posiada praw licencyjnych do modyfikacji powyższych Systemów. Systemy nie są objęte gwarancją.

Podmioty uprawnione do modyfikacji systemów:

Solaris Helios - Carboautomatyka S.A.

SySMon – ELSTA Elektronika.

6. Pytanie:

W SPECYFIKACJI WARUNKÓW ZAMÓWIENIA – Załącznik nr 1 Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia (SOPZ) pkt. VI „Opis przedmiotu zamówienia Zakres 1. Dostawa z instalacją urządzeń

pomiarowych Pytanie: Czy punkty pomiarowe powinny umożliwiać podgląd parametrów w miejscu zainstalowania po zaniku napięcia przez jakiś zadany czas (np. minimum 60 min) ?

Odpowiedź:

Nie ma potrzeby zasilania awaryjnego czujników i urządzeń transmisji danych.

7. Pytanie:

W SPECYFIKACJI WARUNKÓW ZAMÓWIENIA – Załącznik nr 1 Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia (SOPZ) pkt. VI „Opis przedmiotu zamówienia Zakres 1. Dostawa z instalacją urządzeń pomiarowych pkt. 2 „Dostarczenie przepływomierzy wraz ze sterownikami umożliwiającymi generowanie sygnału umożliwiającego podłączenie do systemu wizualizacji i archiwizacji danych”. Przepływomierz elektromagnetyczny – wymiana istniejących Podpunkt 4 „Przepompownia przy osadniku V104 000 Ruch Ziemowit DN 500 na powierzchni”. Pytanie: Jakie medium transmisyjne będzie służyć do transmisji danych z obiektu Przepompownia przy osadniku V104 000 ? Światłowód czy para teletechniczna ?

Odpowiedź:

Do transmisji danych z obiektu Przepompownia przy osadniku V104 000 posłuży – światłowód.

8. Pytanie:

W SPECYFIKACJI WARUNKÓW ZAMÓWIENIA – Załącznik nr 1 Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia (SOPZ) pkt. VI „Opis przedmiotu zamówienia Zakres 1. Dostawa z instalacją urządzeń pomiarowych pkt. 2 „Dostarczenie przepływomierzy wraz ze sterownikami umożliwiającymi generowanie sygnału umożliwiającego podłączenie do systemu wizualizacji i archiwizacji danych”. Konduktometr – dostawa i wymiana istniejących Podpunkt. 2 Przepompownia Ruch Piast zabudowany na powierzchni na rurociągu poziomym 1szt Pytanie: Jakie medium transmisyjne będzie służyć do transmisji danych z obiektu Przepompownia Ruch Piast? Światłowód czy para teletechniczna ?

Odpowiedź:

Do transmisji danych z obiektu Przepompownia Ruch Piast służy para teletechniczna (teletechniczny switch).

9. Pytanie:

W SPECYFIKACJI WARUNKÓW ZAMÓWIENIA – Załącznik nr 1 Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia (SOPZ) pkt. VI „Opis przedmiotu zamówienia Zakres 2. Modernizacja oprogramowania do monitoringu urządzeń pomiarowych Aplikacja oprogramowania spełniającego wymagania: pkt. 9 „Odczyt danych z pliku serwera FTP Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej (dane przepływu chwilowego, temperatury i przewodności z czterech punktów monitoringu) wizualizacja i archiwizacja, raportowanie w wybranych przedziałach czasu. Pytania: Do odczytu danych z pliku IMGW niezbędne jest podanie formatu pliku i struktury danych. Czy są Państwo w posiadaniu tych informacji, czy koniecznym będzie, w imieniu Zamawiającego, uzgodnienie tych danych z Instytutem Meteorologii i Gospodarki Wodnej? Czy dane dostępne do serwera FTP IMGW zostaną udostępnione przez Zamawiającego? Czy dostęp do serwera FTP IMGW jest bezpłatny?

Odpowiedź:

Dostęp do danych serwera IMGW realizowany jest na podstawie odrębnej umowy i opłacany przez Zamawiającego.

Format pliku: XML

Protokół: FTP

10. Pytanie:

Zamawiający dopuścił rozbudowę użytkowanych u siebie systemów monitoringu (wymienione zostały Solaris Helios oraz SysMon). Czy dopuści również rozbudowę innych aktualnie użytkowanych na kopalni systemów wizualizacji? Restrykcja tylko do wymienionych systemów organiczna możliwą konkurencją i faworyzuje producentów przytoczonych systemów.

Odpowiedź:

Zamawiający posiada zaimplementowane systemy pełniące rolę monitoringu „podstawowego” podlegającego rygorom branżowej dokumentacji i dopuszczeniom urzędowym. Zamawiający nie dopuszcza ingerencji w oprogramowanie „podstawowe” kopalni. Istnieje możliwość instalacji oprogramowania spełniającego warunki zawarte w SWZ.

11. Pytanie

Jakie są wymiary króćców w których aktualnie zainstalowane są konduktometry oraz czy ewentualnie jest możliwość wykonania nowych króćców w rurociągach. W załączeniu przesyłam rysunek króćca dla konduktometru, który chcemy Państwu zaproponować.

Odpowiedź:

Aktualnie zainstalowane czujniki (naczynka) konduktometryczne to TetraCon 325 z króćcem montażowym $\varnothing 30\text{mm}$. Zamawiający dopuszcza dostawę czujnika o innej średnicy, dostawa króćców pozostaje po stronie Wykonawcy.

12. Pytanie

Jaki minimalny stopień ochrony IP, ciśnienie nominalne oraz zakres temperatur jest wymagane dla czujnika przepływomierza?

Odpowiedź:

Zamawiający dokonuje modyfikacji załącznika nr 1 do SWZ – Szczegółowy Opis przedmiotu Zamówienia (SOPZ), w części VI „Przepływomierz elektromagnetyczny”, poprzez dodanie pkt 15 który otrzymuje następujące brzmienie:

15. Dla urządzeń pomiarowych określone są następujące wymagania:

Stopień ochrony – minimalne IP 65

Ciśnienie nominalne do PN10

Temperatura otoczenia od -25 do 55 (°C)

Temperatura medium od 0 do 30 (°C)

13. Pytanie

Czy dla przepływomierza wymagana jest dostawa świadectwa wzorcowania lub świadectwa sprawdzenia?

Odpowiedź:

Zamawiający dokonuje modyfikacji załącznika nr 1 do SWZ – Szczegółowy Opis przedmiotu Zamówienia (SOPZ), w części VIII, pkt 21 ust 2) „Przy Każdej dostawie” poprzez dodanie ppkt 7 który otrzymuje następujące brzmienie:

7. świadectwo wzorcowania

14. Pytanie

Czy dla sensora konduktywności wraz z przyłączem kablowym wystarczający jest stopień ochrony IP 65?

Odpowiedź:

Zgodnie z odpowiedzią na pytanie nr 12.

15. Pytanie

Jakie ciśnienie nominalne oraz zakres temperatur jest wymagany dla sensora konduktywności ?

Odpowiedź:

Zamawiający dokonuje modyfikacji załącznika nr 1 do SWZ – Szczegółowy Opis przedmiotu Zamówienia (SOPZ), w części VI „Konduktometr”, poprzez dodanie pkt 15 który otrzymuje następujące brzmienie:

15. Dla urządzeń pomiarowych są następujące wymagania:

Stopień ochrony – minimalne IP 65

Ciśnienie nominalne do PN10

Temperatura otoczenia od 10 do 30 (°C)

Temperatura medium od 0 do 30 (°C)?

16. Pytanie

Czy dostawa ewentualnej armatury łączącej (kołnierze, śruby, uszczelki) dla prac związanych z montażem przepływomierzy i sensorów konduktywności na rurociągach pozostaje po stronie Zamawiającego.

Odpowiedź:

Zamawiający dokonuje modyfikacji załącznika nr 1 do SWZ – Szczegółowy Opis przedmiotu Zamówienia (SOPZ), pkt VI, Zakres 1: Dostawa z instalacją urządzeń pomiarowych, poprzez dodanie pkt 4 który otrzymuje następujące brzmienie:

4. Dostawa armatury łączącej (kołnierze, śruby, szpilki, uszczelki) dla prac związanych z montażem przepływomierzy oraz króćców pod konduktometry jest po stronie Wykonawcy.

W przypadku dostawy przepływomierza odpowiadającego wymiarami obecnie zainstalowanym, Wykonawca dostarcza przepływomierz z uszczelkami, śrubami, szpilkami.

W przypadku dostawy przepływomierza o wymiarach wymagających ingerencji w długość rurociągu, Wykonawca dostarcza przepływomierz z uszczelkami, śrubami, szpilkami, kołnierzami typ 11 (od strony rurociągu).

Uwaga: Zamawiający nie przewiduje wymiany kołnierza na rurociągu PE (kompensator) łączącego przepływomierz DN500 w przepompowni przy osadniku V-104 Ruch Ziemowit. Łączenie kołnierzowe musi być identyczne jak w obecnie zastosowanym.

17. Pytanie

Czy dla szafek komunikacyjnych oraz oprzyrządowania w nich montowanego tj. przetworniki, zasilacze, przełącznice wystarczy stopień ochrony IP54?

Odpowiedź:

Tak, IP54 jest wystarczające.

18. Pytanie

Czy obudowa szafek komunikacyjnych może zostać wykonana ze stali ocynowanej zabezpieczonej dodatkowo lakierowanie?

Odpowiedź:

Tak, jeśli ma minimum IP54

19. Pytanie

Prosimy o potwierdzenie, że wszystkie prace na rurociągach szybowych i przepompowni związane z demontażem i montażem przepływomierzy oraz konduktometrów, a także pozostałe ewentualnie wymagane prace np. wymiana istniejących przyłączy kołnierzowych, wykonanie otworów oraz spawanie króćców pod przyłącza procesowe dla sensorów konduktometrycznych, zostaną wykonane przez służby pracownicze Zamawiającego i nie będą wymagały udziału Wykonawcy?

Odpowiedź:

Tak, pod warunkiem że montaż będzie możliwy w warunkach technicznych kopalni.

20. Pytanie

Czy zamawiający dopuszcza dostawę czujników konduktometrycznych o wymiarach zewnętrznych inne niż aktualnie zabudowane na rurociągach. Jeżeli tak to czy prace związane z dostosowaniem przyłączy procesowych do zabudowy sensorów konduktometrycznych innego typu zostaną wykonane przez służby pracownicze Zamawiającego bez udziału Wykonawcy?

Odpowiedź:

Tak, Zamawiający dopuszcza dostawę czujników o innych wymiarach zewnętrznych niż aktualnie stosowane. Dostawa króćców do montażu konduktometrów, pozostaje po stronie Wykonawcy. Montaż króćców w rurociągach pozostaje po stronie Zamawiającego.

21. Pytanie

Czy Zamawiający dopuszcza dostawę identycznych konduktometrów ze sterownikami (obecnie zainstalowanymi)?

Odpowiedź:

Dopuszczalne są wyłącznie urządzenia fabrycznie nowe, pochodzące z aktualnej produkcji producenta.

22. Pytanie

W związku z koniecznością wykonania dodatkowych uzgodnień oraz wydłużającym się oczekiwaniem na oferty od poddostawców prosimy o przesunięcie terminu składania ofert na 26 luty 2026.

Odpowiedź:

Zgodnie z modyfikacją z dnia. 17.02.2026r. *Pismo znak: 73/EZP/MS/65/2026* .

23. Pytanie

Jaki jest dopuszczalny czas przerwy w pracy układu monitoringu wód systemu Wisła podczas wymiany urządzeń pomiarowych oraz przełączenia systemu.

Odpowiedź:

Zamawiający przewiduje czas przerwy na przełączenie i uruchomienie nowego systemu do 4 tygodni.

24. Pytanie

Czy jakiegokolwiek wskazane dla dostawy urządzenia będą podlegały pod dyrektywę ATEX (Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 06.06.2016 r. w sprawie wymagań dla urządzeń i systemów ochronnych przeznaczonych do użytku w atmosferze potencjalnie wybuchowej (Dz.U. 2016 poz. 817 z późn. zm.), wynikające z dyrektywy 2014/34/UE w sprawie urządzeń i systemów ochronnych przeznaczonych do użytku w atmosferze potencjalnie wybuchowej (ATEX)).

Odpowiedź:

Nie, żadne z urządzeń nie podlega pod ATEX. Wymagane IP65 dla urządzeń, IP54 dla szafek.

25. Pytanie

Czy wskazane w zał. Nr1 do SWZ (SOPZ) pkt. VIII. ppkt. 21 2) oraz 21 3) dokumenty jakie należy dostarczyć przy każdej dostawie oraz po zakończeniu realizacji zadania, określone w w/w punktach jako „atesty” oraz „certyfikaty” dotyczą w obu przypadkach świadectw wzorcowania przepływomierzy.

Odpowiedź:

Zgodnie z odpowiedzią na pytanie nr 13.

- II. **Zamawiający dokonuje modyfikacji załącznika nr 1 do SWZ – Szczegółowy Opis przedmiotu Zamówienia (SOPZ), pkt VI, poprzez wykreślenie informacji o dostawie i wymianie istniejących przepływomierzy oraz konduktometrów,**

Przepływomierz elektromagnetyczny – ~~wymiana istniejących~~

Konduktometr – ~~dostawa i wymiana istniejących~~

- III. Pozostałe zapisy SWZ pozostają bez zmian.
- IV. Ujednolicony SWZ po zmianie stanowi załącznik do niniejszego pisma i zostaje zamieszczony w Profilu Zamawiającego.

Z poważaniem
Przewodniczący Komisji Przetargowej